

Notes Mononoke Épisode 4

Umizatou (海座頭)

Et voici le nouvel ennemi, l'umizatou ou grossièrement, le « zatou des mers ». À la base, les « zatou » étaient des moines aveugles plutôt vagabonds (pensez très fort à un film), qui jouaient du *biwa* (sorte de luth japonais). On raconte que l'umizatou de « type youkai » hantait les mers, menaçant les pêcheurs par ses questions, et qu'en cas de mensonge, il précipitait leurs navires.

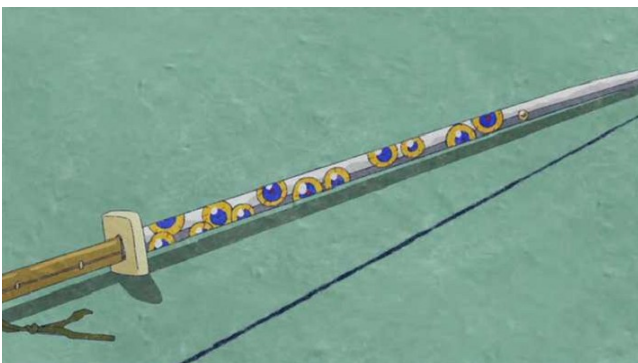


Onibi (鬼火)



Signifiant « feu du démon », c'est l'équivalent folklorique japonais [des feux follets](#), dans un contexte mythologique, forcément.

Kuji Kanesada (九字兼定)



C'est un célèbre sabre, forgé par le non moins célèbre **Izuminokami Kanesada**. Il tire son nom (kuji) des neufs caractères utilisés dans des psaumes de protection. D'autre part, il a appartenu à **Hijikata Toshizou**, oui oui, celui du **Shinsengumi**.

Manjuu



Mais qu'est-ce qu'il raconte, Gen'yousai, avec son histoire de *manjuu* ? Je vais vous le dire, moi...

Il était une fois (oh ça va, j'ai toujours rêvé de le faire), des jeunes gens qui s'ennuyaient, et qui pour se distraire, firent la liste de ce qu'ils aimaient le moins et dont ils avaient le plus peur. L'un d'entre eux, convaincu d'être un homme, un vrai (quel gay je vous jure), déclare n'avoir peur de rien (eh ouais, comme ça) ; ses compagnons, sceptiques, insistèrent pour qu'il crache le morceau, et il finit par avouer avoir peur des *manjuu*, ces petits gâteaux à la vapeur, à base de pâte de haricots (miam).

Erreur fatale ! Ses « amis », dans un moment de sympathie, remplirent la pièce où il se reposait, de tas de *manjuu*. Ledit jeune homme, se mit à les dévorer, à la surprise générale, rétorquant à ses amis que c'était compulsif, qu'il en avait tellement peur qu'il ne pouvait que les manger. Savez-vous ce qu'il confessa craindre, juste après son festin de la peur ? « Un bon p'tit thé ! »